

# Bilderböcker är bra julklappar

**Papa Diops taxi** handlar om Papa Diop i Senegal som kör taxibuss och möter bilförsäljare, brottare, brudpar, spåmän och många fler. Skriven av *Christian Epanya*, Trastens förlag 2006.

Barnboksförlaget Trasten är ett nystartat "dotterförlag" till förlaget Tranan. Man vill ge ut bra barnböcker som berör och uppmärksamma andra kulturkretsar än den anglosachsiska som nästan totalt dominerar bland översättningar för barn. I höst har Trasten kommit ut med sina första titlar och senare kommer **En evighet i Tanger**, en seriebok om båtflyktingar av *Faustin Titi & Eyoum Ngangué*, Kamerun. Dessutom översätts **Mama Wata and the monster** av *Veronique Tadjó* från Elfenbenskusten.

Det danska Förlaget Hjulet förser också svenskarna med fina bilderböcker. Tre nya bilderböcker erbjuds i höst. Först två av *Niki Daly* från Sydafrika: **Söta Salma**, om Salma som blir skickad till marknaden av mormor.

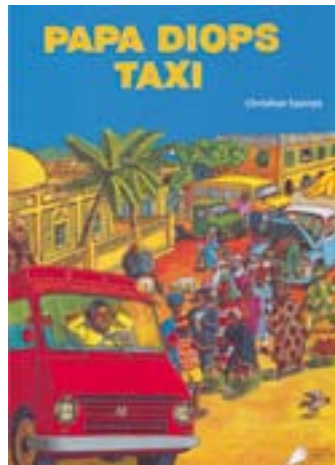
Härliga påhittiga och busiga Kwela Jamela är tillbaka – och nu ska hon fylla år. Hon vill vara fin till kalaset och får en briljant idé.

John Kilaka, Tanzania, också en av Världsbibliotekets favoriter, kommer tillbaka med ännu en fabel om vänskap, svek och förlåtelse. De roliga illustrationerna är gjorda i så kallad tingatinga-stil.

Låt oss påminna om **Den hemliga trädgården nr 3**, om barnböcker, diktatur och censur med illustrationer av *Niki Daly* från Sydafrika och *Véronique Tadjó* från Elfenbenskusten/Sydafrika. Skriften kan beställas gratis från Världsbiblioteket.

Tadjó som gjort omslagen till nätverkets alla tre publikationer är också aktuell genom att hon gjort bilderna på temat jämställdhet till Afrikagruppernas vägghalvår 2007.

Kalendern kostar 110 kronor och kan beställas från Afrikagrupperna på telefon 08-442 70 60 eller per e-post: [post@afrikagrupperna.se](mailto:post@afrikagrupperna.se).



**Afrikagruppernas kalender kan beställas på 08-442 70 60 eller [post@afrikagrupperna.se](mailto:post@afrikagrupperna.se)**



Boken **En pojke som Alfredo** handlar om Alfredo, som är gatubarn i Moçambique. Alfredo bor tillsammans med sitt gäng och varje dag är en kamp för att överleva. En dag blir Bettino, den yngsta i gänget, bränd, och Alfredo och hans gäng tvingas ta till hårdhandskarna för att få pengar till medicin.

Jag kan utan tvekan säga att den här boken är en av de mest verklighetstroga jag läst. Den är skriven på ett lätt men allvarligt sätt. Den tar inte bara upp en rolig historia om gatubarnens liv utan om hur det egentligen är. Den här boken har inget "och så levde de lyckliga i alla sina dagar"-slut, utan är inte rädd för att ge den verkliga bilden av Moçambiques gatubarn. Skriven av *Mecka Lind*, Opal förlag, 2006, Läsa lätt.

**MATILDA LILJA**  
praktikant på Världsbiblioteket, 15 år

Morgondagens globala subkulturer föds i tredje världens storstäder och kwaito, en helt egen sydafrikansk musikstil, dans och mode står näst på tur att ta världen med storm, sägs det i boken **The Beautiful Struggle**.

Den handlar om stil, humor och attityd i några sydafrikanska kåkstäder och är gjord av svenske fotografen *Per Englund* och *Mlamli Figlan*, uppvuxen i Guguletu, ett av de townships som skildras i boken. Den är utgiven av Dokument Förlag & Distribution, 2006.

Är man nyfiken på musiken och hur den låter kan man läsa mer och ladda ner smakprov på:

[www.rage.co.za](http://www.rage.co.za)  
om storstadskultur och musik

[www.ghettoruff.co.za](http://www.ghettoruff.co.za)  
sydafrikanskt skivbolag

[www.insideout.org/documentaries/kwaito](http://www.insideout.org/documentaries/kwaito)  
radiodokumentärer

[www.zola7.co.za](http://www.zola7.co.za)  
kwaitos superstjärna, med i filmerna Drum och Tsotsi